Haulotte GROUP

D02-58

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ CE

(certificat de conformité CE, certificate of conformity with EC directives)

Fabbricante e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

(Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique
Manufacturer and person authorised to compile the technical file)

Haulotte Arges SRL
punctul Bardicea
Titesti judet Arges
117754 Sat Valea Stanii nr 277 B
ROMANIA

PRODUCT SAFETY MANAGER
HAULOTTE GROUP
La Peronniere BP 9
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

Dichiara che la macchina di seguito descritta:
(Déclare que la machine décrite ci-dessous. Declares that the technical installation described below)

Piattaforma semovente per il sollevamento
(Nacelle ou Plate-forme élévatrice de personnes, Mobile elevating Work Platform)

Macchina dal nome commerciale (name) HA15IP
, conforme al tipo (type) HA 15 IP

N. di serie (Numéro de série, Serial number) : AE701428

- É conforme alle disposizioni dei direttiva 2006/42/CE, relativa alle macchine

N. di certificato : (N° de certificat, Certificate no) 0526 5180 760 12 09 4238

La presente macchina è identica al modello oggetto dell'esame CE di tipo, effettua' dall'organismo notificato:
(Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié
This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examinationny the appointed body)

Organismo autorizzato (Organisme certifié, Authorised certification body)

CENTRE TECHNIQUE DES INDUSTRIES MECANIQUES
52 Avenue Felix Louat BP 80067 N° 526
60304 SENLIS CEDEX

- É conforme alle disposizioni della direttiva 2004/108/CE relativa alla compatibilità elettromagnetica.
(Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CEE concernant la comptabilité électromagnétique).
is in accordance with the provisions contained in ECC Directive no. 2004/108/EEC on electromagnetic compability)

- É conforme alle principali esigenze delle seguenti norme armonizzate
EN 280
(Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes)
also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards).

Redato Titesti judet Arges il 29/07/13

Piotr L TRZCINSKI

Firma
Signature

Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante
(the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer)

La presente dichiarazione è conforme alle disposizioni dell'Allegato II-a della direttiva del Consiglio Europeo 2006/42/EC. Qualsiasi modifica della macchina descritta

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendra cette déclaration caduque. This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EC. Any modification to the above

Haulotte GROUP

PIATTAFORME SEMOVENTE PER IL SOLLEVAMENTO DI PERSONE

(ELEVATEUR DE PERSONNEL, ELEVATING WORKK PLATFORM)

Costruttore	(Constructeur, Manufacturer)	: Haulotte Arges SRL		
Modello	(Modèle, Type)	: HA15IP		
N. di serie	(N° de serie , Serial N°)	: AE701428		
Portata	(Capacité, Capacity)	: 230 KG	basket	1200X800[ ]
		230 KG	basket	1500X800[ ]

ESITO DELLE PROVE

(COMPTE RENDU DES EPREUVES, TEST REPORT)

PROVE STATICHE

(EPREUVES STATIQUES, STATIC TEST)

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Durata (Durée, Time)	Risultato (Résultat, Results)
25	[] **290 KG** basket 1200X800 [] **290 KG** basket 1500X800	**15 minuti minimo** (minutes minimun)	**Soddisfacente : non sono state constatate deformazioni permanenti** (Satisfaisant : aucune déformation permanente n'a été constatée, Satisfactory : no permanent deformation has been noted) **Tenuta del sistema idraulico soddisfacente** (Etanchéité hydraulique satisfaisante, Hydraulic tightness : satisfactory)

PROVE DINAMICHE

(EPREUVES DYNAMIQUES, DYNAMIC TEST)

Le prove sono state effetuate con il carico diposto in tutte le posizioni permesse dalla disposizione del luogo e dall ingombro del carico stesso.

The testing load has been displayed in all positions allowed by the arrangement of the places and by the capacity of the load)
(La charge d'épreuve a été déplacée dans toutes les positions permises par la disposition des lieux et l'encombrement de la charge.

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Movimenti utilizzati (Mouvements utilisés, Movement carried out)	Risultato (Résultat, Results)
10	[] **250 KG** basket 1200X800 [] **250KG** basket 1500X800	**Tutti i movimenti de bracci e translazione dell' apparecchio** (Tous les mouvements des bras et translation de l'appareil. All the movements of the arm and translations of the machine) Limitatore di carico e di velocitá : (Limiteur de charge et de vitesse)	**Soddisfacente** (Satisfaisant, Satisfactory)

ESITO DELLE PROVE

(RESULTAT DES EPREUVES, TESTING RESULT)

L'apparecchio ha subito le prove statiche e dinamiche senza affaticamento. Buon funzionamento dei meccanismi efficacia dei vari dispositivi e specialmente dei freni e dei limitatori di corsa.

L'appareil a subi les épreuves statiques et dynamiques sans défaillance. Bon fonctionnement des mécanismes, bonne efficacité des différents dispositifs et notamment des freins et limiteurs de course. The machine went through all the static and dynamic tests without failure. operating machanism : good efficiency of the different devices and above all the brakes ans speed limitor.

La macchina é stata collaudata nel nostro stabilimento di Titesti judet Arges 29/07/13
(La machine a été testées en nos usines de , The machine has been tested in our workshop Titesti judet Arges) on 29/07/13

Manufacture Quality Manager
Quality Manager
Piotr L TRZCINSKI

In assenza di normativa locale, la macchina deve essere verificata da un Organismo cerificato o o da una persona qualificata, con frequenza almeno annuale. Tale verifica deve essere attestata da un certificato che condiziona il mantenimento in servizio della macchina

(En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organiqme agrée ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui conditionne le maintient en service de la machine.
If local rules do not exist, the machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or a qualified person. This checkout must be concertised by a certificate which enables machine's operation.

Haulotte ARGES
Com. Titesti, Sat Valea Stânii nr. 277B, Jud. Arges
Inc. 1481 / 2006; C.I.F.: RO18984952

Verbale di verifica periodica
(D. Lgs. 81/2008 art. 71 comma 11 e Allegato VII)
Apparecchi di sollevamento

ELE15P798024

VERBALE N. AE03730

CODICE INTERNO ECO: V0057786

Il giorno **18/09/2026** il sottoscritto **Monacelli David**

ha provveduto alla **VS. Verifica periodica (successiva alla prima)**

del/della:

- ☑ ponte mobile sviluppabile
- ☐ carro raccogli frutta
- ☐ ascensore/montacarichi da cantiere
- ☐ ponte sospeso e relativi argani
- ☐ scala aerea ad inclinazione variabile
- ☐ gru
- ☐ carrello semovente a braccio telescopico
- ☐ piattaforma auto sollevante su colonne
- ☐ idroestrattore

del datore di lavoro **Kiloutou Italia S.p.A. - Società a socio unico Kiloutou Holding S.r.l.**

tipo **Ponti mobili sviluppabili ad azionamento motorizzato**

matricola (INAIL/ISPESL) **2013/2/00439/TV**; portata massima (kg) **230**; anno di costruzione **2013**; dichiarazione di conformità **Si**; data **29/07/2013**; Certificazione N° **0526 5180 760 12 09 42 8886511438**; rilasciata da **C.T.I.M.**; N° O.N. **526**; marca **HAULOTTE**; modello **HA15IP**; N° fabbrica **AE701428**; installato / utilizzato nel cantiere / stabilimento della

[redacted]

ed ha rilevato quanto segue:

1) Condizioni generali di conservazione e manutenzione: **Sufficiente.**
2) Esame degli organi principali: **Positivo per quanto potuto accertare salvo vizi occulti**
3) Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza: **Regolare.**
4) Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica: **PLE semovente elevabile con movimento "Articolato" Conforme al manuale del costruttore.**
5) Osservazioni: **Per uso e manutenzione attenersi alle istruzioni del costruttore , nel rispetto delle norme vigenti .**

ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e di conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

☑ risulta adeguato ai fini della sicurezza

☐ non risulta adeguato ai fini della sicurezza per i seguenti motivi:

Note: **Per quanto previsto dal costruttore.**

Data e luogo: **18/09/2026 Calderara di Reno**

Firmatario: **Operatore Alvaro**

[redacted]

ECO CERTIFICAZIONI S.P.A. - ITALY
Via Mengolina, 33
www.eco-cert.it

Firmato digitalmente ex lege dall'ispettore n° 2002476 Monacelli David

VENETA ENGINEERING
Organismo di Certificazione, Ispezione e Prova notificato alla Comunità Europea dal 1994 col n° 0505

37135 VERONA (ITALY) Z.A.I. - VIA LOVANIO 8-10
Tel. 0458200948 - Fax 0458201982

SCHEDA TECNICA PER GRUPPO SP
SOLLEVAMENTO PERSONE

PONTI MOBILI SVILUPPABILI SU CARRO AD AZIONAMENTO MOTORIZZATO

PONTE MOBILE SVILUPPABILE SU CARRO AD AZIONAMENTO MOTORIZZATO

Matricola INAIL: 2013/2/00439/TV

Dati anagrafici fabbricante

HAULOTTE GROUP

Via Lombardia, 15

20098 - San Giuliano Milanese (MI)

P.IVA 02199031200

Dati anagrafici proprietario

EURONOL SRL

VIALE DEL LAVORO, 19/C

37036 - SAN MARTINO B.A. (VR)

P.IVA 02463220232

Dati identificativi

Tipo: **PIATTAFORMA SEMOVENTE PER IL SOLLEVAMENT**

N. Fabbricazione: **AE701428**

Marca: **HAULOTTE** *Modello:* **HA 15 IP**

Anno costruzione: **2013**

N. revisione delle istruzioni: ***2420332520 E11-12 IT***

Data revisione delle istruzioni:

Comunicazione messa in esercizio INAIL di: ***VENEZIA***

Data comunicazione messa in esercizio: ***2013-07-29***

Certificazione n°: ***0526 5180 760 12 09 4238***

Rilasciata da: **CTDIM** *n° O.N.* **0526**

Caratteristiche dimensionali

Settore di lavoro [gradi]	*360*
Limitazione del settore di lavoro tramite	*BLOCCO MECCANICO*
Caratteristiche dimensionali della piattaforma/navicella	*790x1150*

Caratteristiche principali identificative dell'attrezzatura

Tipo di sviluppo con caratteristiche principali (funi, catene, idraulico, misto)	*PANTOGRAFO ARTICOLATO + 1 SFILO + JIB*
Tipo di livellamento della navicella	*AUTOPLIVELLANTE*
Marca gru	-
Modello	-
N° fabbricazione	-
Matricola INAIL	-
Gruppo	*Gruppo B*

L'autenticità del presente documento in formato digitale è garantita dall'apposizione della firma digitale come previsto dal D.Lgs. 7 marzo 2005 n.82. E' possibile verificare l'identità del firmatario con apposito programma o su internet alla pagina **https://www.firma.infocert.it/utenti/verifica.php**

VENETA ENGINEERING
Organismo di Certificazione, Ispezione e Prova notificato alla Comunità Europea dal 1994 col n° 0505

37135 VERONA (ITALY) Z.A.I. - VIA LOVANIO 8-10
Tel. 0458200948 - Fax 0458201982

Tipo	*Tipo 2-3*
Descrizione sommaria del ponte mobile sviluppabile	*PIATTAFORMA SEMOVENTE PER IL SOLLEVAMENTO*
Portata massima [Kg]	*230*
Portata massima [persone]	*2*
Posto di manovra	*DA NAVICELLA + EMERGENZA DA TERRA*
N° telaio autocarro	*-*
Stabilizzatori principali	*Non presenti*
Stabilizzatori supplementari	*Non presenti*
Scartamento stabilizzatori principali [m]	*-*
Scartamento stabilizzatori supplementari [m]	*-*
Interasse [m]	*-*
Distanza stabilizzatori principali dall'asse ruote [m]	*-*
Reazione max sugli appoggi [daN]	*3100 ALLA RUOTA*

Comandi

Tipo di comandi	*IDRAULICI PROPORZIONALI*
Radiocomando (marca, tipo, n° di fabbr.)	*-*

Dispositivi di sicurezza

Dispositivi di sicurezza installati (elenco)	*LIMITATORE DI CARICO, DI INCLINAZIONE , DI VELOCITA'*

Documentazione

Attrezzatura di lavoro immessa in servizio in assenza di disposizioni legislative e regolamentari o antecedentemente all'emanazione di norme legislative e regolamentari di recepimento delle direttive comunitarie (es. D.P.R. 459/96)	*No*
È presente la Dichiarazione CE di conformità?	*HSAULOTTE*
Data dichiarazione CE di conformità	*29/07/2013*
N° della revisione delle istruzioni uso	*2420332520 E11-12 IT*
Esiste ed è tenuto aggiornato il registro delle manutenzioni?	*Si*
Esiste la dichiarazione di corretta installazione?	*Non applicabile*

Note

Note	*-*

L'autenticità del presente documento in formato digitale è garantita dall'apposizione della firma digitale come previsto dal D.Lgs. 7 marzo 2005 n.82. E' possibile verificare l'identità del firmatario con apposito programma o su internet alla pagina **https://www.firma.infocert.it/utenti/verifica.php**

VENETA ENGINEERING
Organismo di Certificazione, Ispezione e Prova notificato alla Comunità Europea dal 1994 col n° 0505

37135 VERONA (ITALY) Z.A.I. - VIA LOVANIO 8-10
Tel. 0458200948 - Fax 0458201982

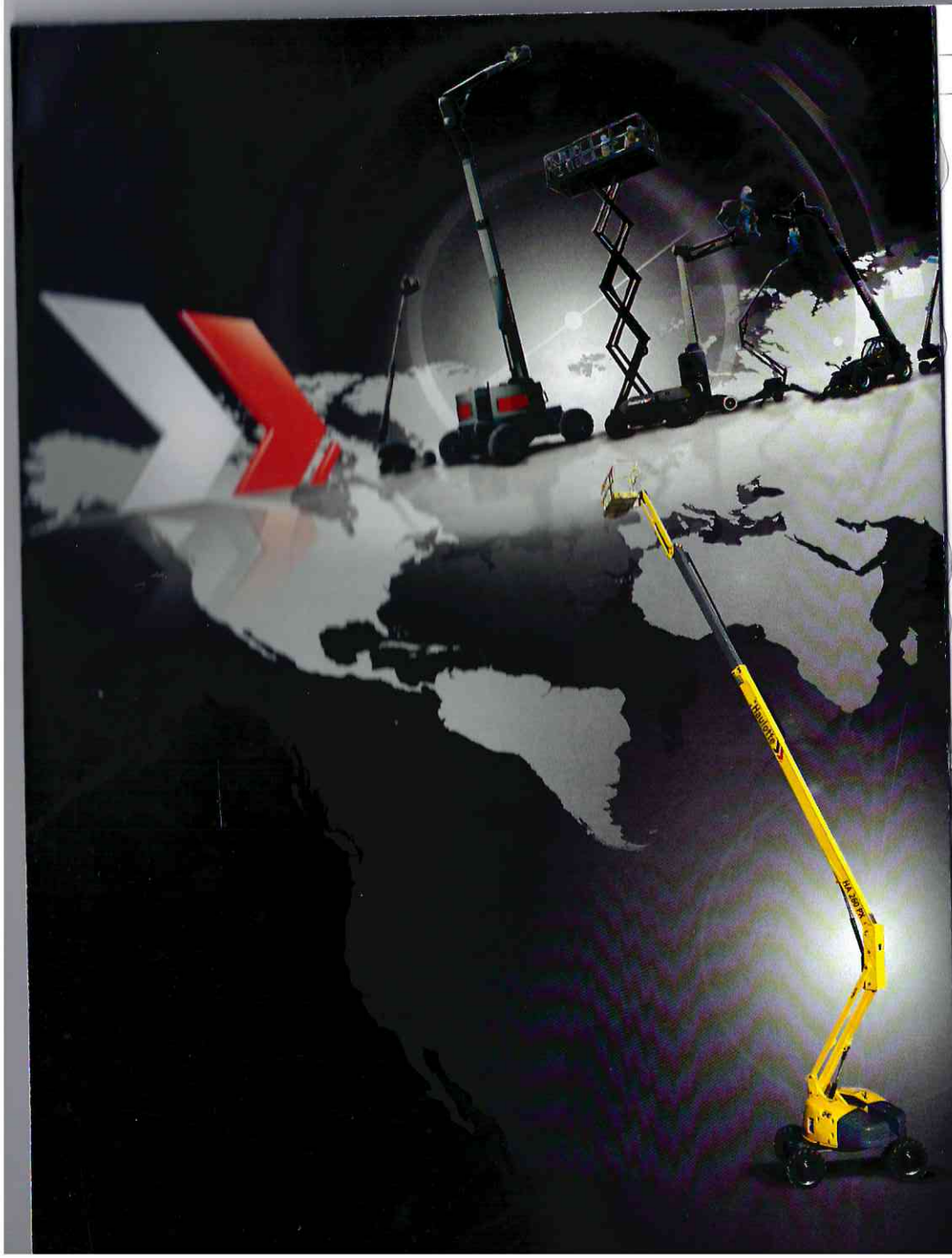
Documentazione fotografica

Il verificatore, Ing. Pierantonio Fabbro

Luogo e data: SAN MARTINO BUON ALBERGO (VR), 29/09/2014

I dati e i valori riportati sulla presente scheda sono rilevati dalle istruzioni per l'uso e la manutenzione e dalle dichiarazioni di conformità

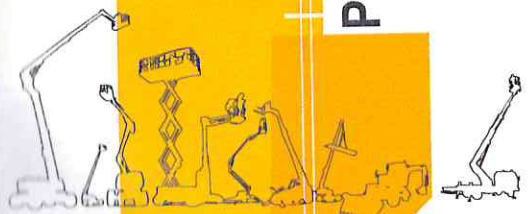
L'autenticità del presente documento in formato digitale è garantita dall'apposizione della firma digitale come previsto dal D.Lgs. 7 marzo 2005 n.82. E' possibile verificare l'identità del firmatario con apposito programma o su internet alla pagina **https://www.firma.infocert.it/utenti/verifica.php**



Haulotte GROUP

D02-58

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI ARTICOLATE



Manuale d'Uso

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI ARTICOLATE

HA12IP (HA33JE) - HA15IP (HA43JE) - HA16PE - HA12CJ (HA33CJ) - HA12CJ+ (HA33CJ+)

24203 3252 0 E 01 11 IT

Haulotte GROUP

Manuale d'uso

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



MANUALE D'USO

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI ARTICOLATE

HA12IP (HA33JE)
HA15IP (HA43JE)
HA16PE - HA12CJ (HA33CJ)
HA12CJ+ (HA33CJ+)

2420332520 E01-11 IT

CE

ANSI

Haulotte SERVICES